



## **Memorandum of Understanding between Université d'Abomey-Calavi and the Universität der Bundeswehr München**

This cooperation agreement is between Université d'Abomey-Calavi, Calavi, Benin, hereinafter referred to as UAC, and the Universität der Bundeswehr München, hereinafter referred to as UniBwM. The two participating institutions, in an endeavour to increase their cooperation in research and higher education, agree to conclude this agreement with respect to the mutually advantageous task of facilitating and enhancing academic exchange.

### **I. General Framework**

#### **ARTICLE 1: SCOPE OF ACTIVITIES**

The scope of activities of this cooperation shall include but not be limited to:

1. Exchange of academic staff  
(for short-term and—funds and other circumstances permitting—long-term visits)
2. Joint research activities
3. Exchange of students for study and research.

#### **ARTICLE 2: PROVISIONS CONCERNING IMPLEMENTATION**

While taking into account the financial and organizational limitations of these institutions, the cooperating parties hereby express their intention to implement the general content of this agreement by way of actual programs. Article 2 (Provisions Concerning Implementation) serves to establish the cooperation more firmly and comprises an integral part of this agreement.

1. The provisions concerning implementation are to be drawn up and endorsed by both parties.
2. UAC and the UniBwM shall each appoint an official representative responsible for implementing the cooperation.
3. The parties shall refrain from activities that are in opposition to the aims of the agreement.
4. UAC and the UniBwM shall consult one another via their official representatives as often as they see fit, but no less than once a year, in order to discuss future developments and cooperation and to evaluate previous success.

#### **ARTICLE 3: CONTRIBUTIONS TO BE MADE BY EACH PARTY**

1. In accordance with the prevailing laws and regulations, and subject to personnel and budget limitations, the parties to the agreement shall support this cooperation in general ways as well as in specific ways.
2. Each university, through its international office, shall whenever possible, provide assistance with necessary documents. The host institution shall cooperate in these efforts, but shall not have any binding obligation to assure the granting of visas, permits, or accommodations.
3. Each university shall continue to pay the salaries of the travelling academic staff during their stay abroad. The host university will not pay any salary to the visiting academic staff.
4. No study fees (tuition) will be charged by the host university.
5. In order to enable the necessary arrangements to be made in a timely manner, the cooperating institutions shall agree on provisions or obligations relating to visits by staff or students prior to the commencement of the visit.

#### ARTICLE 4: AMENDMENTS, DURATION, AND TERMINATION

1. Supplementary provisions or amendments to this cooperation agreement may only be made after consultation, and written consent must be granted by both parties.
2. All discrepancies or opposing interpretations of this cooperation agreement are to be settled via mutual consultation or negotiation.
3. This cooperation agreement shall take effect on the date of its signing and shall remain valid for the duration of 2 years from that date. It may be extended upon application by the official representatives.
4. This cooperation agreement may be terminated by either party via written notice at least six months in advance. If the cooperation agreement is rendered null and void due to its termination, the provisions of the Plan of Operation shall nevertheless continue to apply to the extent necessary to ensure the completion of existing activities, as agreed upon in the Plan of Operation.

#### II. Plan of Operation

##### 1. RESPONSIBLE ADMINISTRATIVE PERSONNEL

The parties to the agreement shall be represented by the presidents of the respective universities in the formal negotiation of this agreement. The following persons have been entrusted with the development and implementation of the intended aims of this agreement.

For Université d'Abomey-Calavi,

- the Deputy Vice Chancellor in charge of International relations, *Prof. Dr. Souaibou Farougou*,  
*BP 2420 Abomey-Calavi - République du Bénin*
- Direction of international cooperation, represented by *Dr. Enoch Achigan-Dako*
- the Centre de Formation et de Recherche en Informatique represented by *Dr. Semiyou Adedjouma* who will be assisted by *Dr. Thierry Edoh*

For UniBwM,

- the Director International Office UniBwM, *Dr. Alexandra Bettag*,  
*Werner-Heisenberg-Weg 39, 85577 Neubiberg-Germany*
- the Institut für Technische Informatik, represented by *Prof. Dr. Gunnar Teege*.

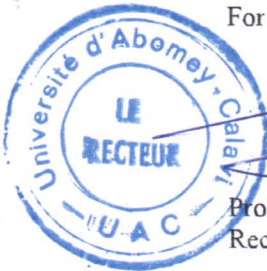
##### 2. ADDITIONAL SPECIFIC AGREEMENTS

See Annex 1.

Signed in Abomey-Calavi on 19 AVR 2013  
(two originals)

For Université d'Abomey-Calavi

For the Universität der Bundeswehr München



*Brice A. Sinsin*  
Professor Brice A. SINSIN  
Rector

*L. Uel*

President

## **Annex I**

### **Framework of the agreement**

#### **ARTICLE 1:**

UniBwM will advise the UAC concerning the creation of the Institute of Informatics of the UAC

#### **ARTICLE 2:**

The parties may extend to any new aspect which has not been covered by this agreement when mutually agreed.

### **Duration**

#### **ARTICLE 3:**

The cooperation shall take effect on the date of its signing and shall first remain valid for the duration of 2 years from that date. The cooperation agreement may then be extended if cooperative activities are successful.

### **Operation**

#### **ARTICLE 4:**

The present cooperation is initiated by **Dr. Thierry Edoh**, Affiliated Researcher at University of Bonn. He will jointly work with the Centre de Formation et de Recherche en Informatique for the implementation of the present agreement.